



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 108 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов**

Непредвиденные и чрезвычайные расходы

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о непредвиденных и чрезвычайных расходах (A/59/90). В связи с рассмотрением доклада в Комитете выступили представители Генерального секретаря, представившие дополнительную информацию и разъяснения.
2. Упомянутый доклад Генерального секретаря был представлен во исполнение содержащейся в пункте 9 доклада Консультативного комитета A/58/604 просьбы к Секретариату рассмотреть вопрос об адекватности ассигнований, предусмотренных в резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, для покрытия расходов, подтвержденных Председателем Международного Суда.
3. Информация о текущих ассигнованиях, предусмотренных в пункте 1(b) резолюции 58/273 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, приводится в разделе II доклада Генерального секретаря (A/59/90). В разделе III рассматривается вопрос о покрытии конкретных расходов в пределах установленных максимальных сумм, подтвержденных Председателем Суда, в соответствии с резолюцией о непредвиденных и чрезвычайных расходах. Комитет отмечает отсутствие или наличие ограниченных подтвержденных расходов, покрываемых из ассигнований, определенных в пунктах 1(b)(ii) о вызове свидетелей и назначении экспертов, 1(b)(iii) о продлении сроков полномочий судей, которые не были переизбраны, для завершения рассмотрения дел и 1(b)(v) о деятельности Суда или его камер вне Гааги; поэтому в настоящее время не предлагается менять максимальные объемы непредвиденных расходов, установленные в размере 50 000, 40 000 и 25 000 долл. США, соответственно. Кроме того, на данном этапе не предлагается менять объем ассигнований, предусмотренных в пункте 1(b)(iv) о выплате пенсий и покрытии путевых расходов и расходов в связи с переездом членам Суда, объем непредвиденных расходов по которым

установлен в настоящее время на уровне 410 000 долл. США, по причинам, указанным в пункте 12 доклада Генерального секретаря.

4. Вместе с тем, что касается ассигнований по пункту 1(b)(i) о назначении судей *ad hoc*, максимальный объем которых установлен в настоящее время в размере 330 000 долл. США, то Комитет отмечает постоянное использование этих ассигнований в последние годы, о чем свидетельствуют данные таблицы, содержащейся в пункте 14 доклада Генерального секретаря. Комитет был далее информирован о том, что по состоянию на 1 ноября за 2004 год было назначено в общей сложности 26 судей по сравнению с двумя, указанными в таблице. В связи с этим до конца года могут возникнуть дополнительные расходы, покрываемые из упомянутых ассигнований. Как указано в пунктах 13–16 доклада, ввиду постоянного задействования этих ассигнований Генеральный секретарь предложил включать, начиная с предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, в регулярный бюджет Суда сумму в размере 400 000 долл. США и сократить максимальный объем обязательств по покрытию расходов по этому компоненту резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах с 330 000 долл. США до 200 000 долл. США. **С учетом этого Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/59/90) и одобрить его предложение, содержащееся в разделе IV этого доклада.**
